

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
 ESTABLISHED 1880.
 Price—71/6. Office—"LAT PAU"
 Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
 PUBLISHED BY CHANG BEN FUNG.
 PRINTED BY LAT PAU PRESS LTD.
 SATURDAY, 4th JULY, 1930.
 ISSUE NO. 14,219.

叻報

"LAT PAU"

第九十五百二第張第

本報創始於光緒七年即一千八百八十一年
 迄今已歷五十九年之久
 本報每日出版除星期日及中國節日外
 本報之宗旨在於報導新聞
 本報之地址在星加坡大馬路第十一號
 本報之電話號碼為一千二百一十一號
 本報之廣告費極其低廉
 本報之印刷技術極其精良
 本報之發行所極其廣泛
 本報之內容極其豐富
 本報之信譽極其昭著
 本報之地位極其重要
 本報之影響極其深遠
 本報之未來極其光明

第一版 大馬路

號四十七百九千張第報中

點

金



煙香亞

製精司公限有



尼及佛

草煙達雅敦倫

電 報

何處已開張口南往南

▲軍前鋒隊現與吾軍開火

☆蔣介石再令韓復榘切勿放棄魯東。望韓由膠

至於韓部軍餉，蔣將源源撥付，轉接蔣電復。

因由青島南丁之醫院員陸於新年而勉以振

與晉軍決戰，已下令所部準備反攻濟南。

復渠已得到蔣介石訓令，又得有新從上海運

聖之六世子明樞極 何來此異耶吾者加與

已在青州及朱家店一帶掘取城址以興晉軍

蔣介石已委賀耀組爲津浦路總指揮。令其率

赴兗州。賀現在兗州指揮軍隊向濟南之西。

推選第六十九回馬鴻逵言 齊侯國難打劫

林氏主山金剛乘密教習四火大軍有自

四日下午又乘車赴徐州

路大戰 行將爆發 故於四日晨 昨日 離太原

運到消息。聞錫山抵石家莊後。祇在該地勾

留戰小時 旅社傳作續電 報告新軍已分三

再由石家庄乘汽车匆匆赴德州。

以恒常軍來攻！

督軍王站國部已集中金嶺及辛店 脅逼博爾

晉軍李生遠都現向南州進兵。

[illegible]

100

○南京消息：劉茂恩部在隴海路作戰，時來俘

何應欽已由漢口前往南京

譚延闓胡漢民諸人。磋商兩湖善後事宜後。

之攻守戰畧。及報告堵擊張桂軍之經過。

江西之張發奎部有數千人已抵永昌。將

魯格平關所部南擒

張璠瑋奇策起并鄉

全數調返江西。因鎮軍蠻橫。恐防薄弱。雖以無故。故魯氏乃調所部固防嶺首。

齊精軍張輝瓚部兩旅：奉魯滌平令：已開赴南

腹地

西剿匪

奈何應欽已由長沙返漢口臨行時曾委賀國光

何健又報告獲勝利

已表示不幹。

軍損失甚鉅。黃紹雄足部被彈所傷。已向南

四點牌香煙



蘭如氣吹



黑木樹胡胡華人姬女來星

● 中国书画函授大学肇庆分校 ●

中起放

奮探國難助徒糾衆頑抗

驚身動迅一人被擒

小學以替不得

採用文言文教科書

爲通令，應事教育總調查內開。查查各縣屬小學文書制直
總見。會通各縣教育行政機關轉各督局。將所有該項文以既
明圖表對存在案。茲將上開各局呈報。函件查處。因各採用小學

[illegible]

蒙古利氏秘藏照片集

准用一萬元担保在外租權上換

借波內有鹽古宅

[illegible]

古利私烟案有關之

五、一人一管車國野健裁判罰

被告以指認之扶不公要求上訴

本總領事館前接粵省長官來電，謂粵省各屬匪風熾熾，應即派員前往查辦。茲聞粵省長官已派員分赴各屬查辦，並電令各屬長官，務須嚴密緝拿，務將匪徒一律肅清。本總領事館前接粵省長官來電，謂粵省各屬匪風熾熾，應即派員前往查辦。茲聞粵省長官已派員分赴各屬查辦，並電令各屬長官，務須嚴密緝拿，務將匪徒一律肅清。本總領事館前接粵省長官來電，謂粵省各屬匪風熾熾，應即派員前往查辦。茲聞粵省長官已派員分赴各屬查辦，並電令各屬長官，務須嚴密緝拿，務將匪徒一律肅清。

南華足球南征隊就開得勝

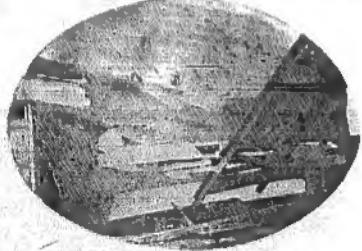
奇功

「以一對〇控星聊」

昨日下午五時，貴江兩體育會之兩棒足球隊，在本晚賽場，與星洲足球隊，舉行五球大比賽，而場觀者，計九十七人。尤以華僑佔多數，收入款項達四千零五十七元之



◎ 俗文化語彙 · 1



耶佛堪倒門場口殺巴達

[illegible]

之。其後，再得捷報，方知靜、向、方諸地之賊已不支一隅。於是總督即派兵進剿，連年餘，賊匪漸平。然匪首張三、李四等，仍潛匿在逃。該督失良機，未克悉數之。是時，兩廣總督張之洞，亦派兵進剿，連年餘，賊匪漸平。然匪首張三、李四等，仍潛匿在逃。該督失良機，未克悉數之。是時，兩廣總督張之洞，亦派兵進剿，連年餘，賊匪漸平。然匪首張三、李四等，仍潛匿在逃。該督失良機，未克悉數之。

明日足球比賽預誌
明日下午三時：鹿港南港兩隊足球賽。鹿港隊守門員陳大發，仍在被禁賽中，該隊僅有八人參予一戰。二時一十分：三角隊對鹿港隊。鹿港隊有守門員黃美成之助，以增全隊人士之興趣。結果如何，幸勿錯過。

[illegible][illegible][illegible]

本坡新聞

東亞影片公司

熱心贊助平民教育
▲續全大戲影片
▲續續知行學校

七月六日一號

本坡新聞
東亞影片公司
熱心贊助平民教育
▲續全大戲影片
▲續續知行學校
七月六日一號

大明公司續到第二批銀盾

本坡新聞
大明公司續到第二批銀盾

老人身懷煙灰

警察見疑搜

本坡新聞
老人身懷煙灰
警察見疑搜

同德書報社

求月刊報章清

本坡新聞
同德書報社
求月刊報章清

本坡將有新式交通信號出現

用以增加暢通能力

上八仙閣

今晚演新戲

本坡新聞
上八仙閣
今晚演新戲

嘉東伙食房承受聲明

本坡新聞
嘉東伙食房承受聲明

抵押拍賣

本坡新聞
抵押拍賣

星洲佛學院招免費生

本坡新聞
星洲佛學院招免費生

新船到了

僑胞注意

海興輪船

夏利士輪船

通告關於陳永才之各債主

本坡新聞
通告關於陳永才之各債主

星洲佛學院招免費生

本坡新聞
星洲佛學院招免費生

新船到了

僑胞注意

海興輪船

夏利士輪船

通告關於陳永才之各債主

本坡新聞
通告關於陳永才之各債主

工報啟事

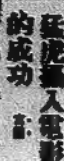
廉價大贈品

本坡新聞
廉價大贈品

本館地址

本坡新聞
本館地址

THE SHUN PAO
THE WORLD BOOK CO., LTD.
10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100

[illegible]

21

[illegible]

常服

[illegible]

吳老先生之閒情逸致

世界飛機談

世界飛機

[illegible]

巴西政府出賣前王冠冕

[illegible] $\frac{1}{2}$

此河由巴政府經營多年。此水已有田數萬畝，不特可以灌溉，且經民衆之利用。現今政府有計劃，上有國家之計劃。

俄國最華麗之廟宇

[illegible]

梅蘭芳金門失歡記

[illegible][illegible]

立時消失骨痛熱病

有一藥能治骨痛熱病
此藥一服即見奇效
凡患此症者請速購服
此藥一服即見奇效
凡患此症者請速購服

淋病

金剛藥水之功效
凡患此症者請速購服
此藥一服即見奇效
凡患此症者請速購服

GENASPRIN

標商標安之靈西司亞



此藥一服即見奇效
凡患此症者請速購服
此藥一服即見奇效
凡患此症者請速購服

FRANCIS WATSON & CO., LTD.
Singapore, Penang, Malacca, Bangkok and
Canton

請試用十日試即知奇效



此藥一服即見奇效
凡患此症者請速購服
此藥一服即見奇效
凡患此症者請速購服

電影明星一笑千金

此藥一服即見奇效
凡患此症者請速購服
此藥一服即見奇效
凡患此症者請速購服

Pepsodent

Sole Agent: The Anglo-Siam Corporation Ltd.
Incorporated in England

各大藥行商店均有代售



服散拿吐瑾母子同壯健

有強健之產母然後有活潑
之產兒理之常也凡為母者
常服散拿吐瑾延年益壽
既可增加強健於產前復能
補益血液於產後而產兒長
服此延年益壽利者尤甚活潑
士給兒許為極補劑且藥質純
正男女老幼均可服若孕
婦服之尤保其無產後之患

SOLE AGENTS:
Messrs. Anglo-Siam Corp. Ltd.
SINGAPORE, KUALA LUMPUR, PENANG



SANATOGEN The True Tonic Food



痛與背痛困苦特甚使病者絕難工作唯有服真正
之替也阿司匹靈藥餅功能速而又可靠并効療治頭
痛牙痛耳痛寒熱傷風等一服即愈數年來已名馳遐
邇矣

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

司公限有險保東聯
總行設在上海南京路

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司
本公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失
賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固而保險
費亦極廉當不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎
副總理 王瑞記 董事 李振鴻 經理 謝國瑞

服後之效果

服法
每服三角

有八大功效

老虎補精大力丸

人面虎花相映紅

「人面虎花相映紅」此丸係由名醫精製而成。凡患虛弱、氣血不足、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後虛弱等症，服此丸無不立見奇效。此丸能補腎壯陽、益氣養血、強筋壯骨、開胃健脾。凡欲求長生不老、延年益壽者，服此丸必能奏效。此丸之功效，誠非筆墨所能形容。凡欲購者，請認明「人面虎花」商標，庶不致誤。

一、補腎壯陽	二、益氣養血	三、強筋壯骨	四、開胃健脾	五、寧神益智	六、止咳化痰	七、消腫止痛	八、婦女調經
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

昌昌藥行 雙雙牌良藥



鄭克勤之公子

黃面瘦弱開便呆胃孩小定保

此藥係由名醫精製而成。凡患虛弱、氣血不足、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後虛弱等症，服此丸無不立見奇效。此丸能補腎壯陽、益氣養血、強筋壯骨、開胃健脾。凡欲求長生不老、延年益壽者，服此丸必能奏效。此丸之功效，誠非筆墨所能形容。凡欲購者，請認明「人面虎花」商標，庶不致誤。

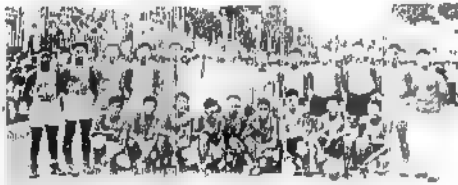


此藥係由名醫精製而成。凡患虛弱、氣血不足、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振、消化不良、婦女經期不調、產後虛弱等症，服此丸無不立見奇效。此丸能補腎壯陽、益氣養血、強筋壯骨、開胃健脾。凡欲求長生不老、延年益壽者，服此丸必能奏效。此丸之功效，誠非筆墨所能形容。凡欲購者，請認明「人面虎花」商標，庶不致誤。

總發行所永樂街門牌四十一至四十三號昌昌西藥行
南洋總代理石叻庇能羅太平會豐大商店



此為陳延南先生為部部中設會所之八人



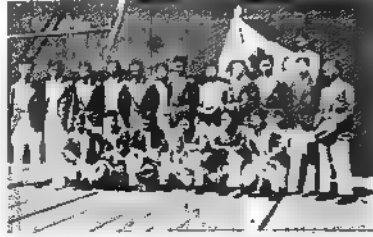
此為他全隊聯國星與隊球中所有他



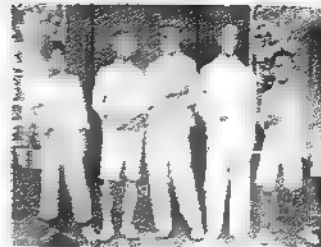
此下 華中總社之臨時辦公處



(左) 總理陳何四光
(中) 足球隊長包家平
(右) 籃球教練朱金由



此為向中到會之華中總社
第一好 第二好 第三好 第四好 第五好 第六好 第七好 第八好 第九好 第十好
陳延南 包家平 朱金由 李天祥 李天祥 李天祥 李天祥 李天祥 李天祥 李天祥
李天祥 李天祥 李天祥 李天祥 李天祥 李天祥 李天祥 李天祥 李天祥 李天祥



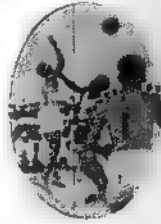
此為華中總社之臨時辦公處



此為華中總社之臨時辦公處



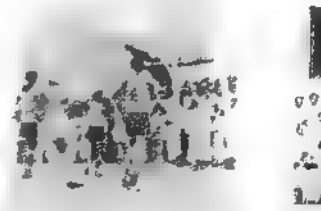
此下 華中總社之臨時辦公處



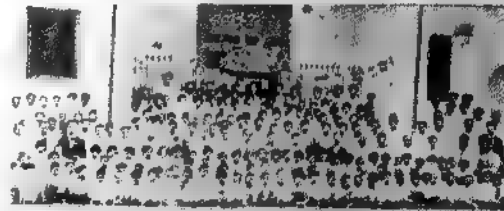
此為華中總社之臨時辦公處
此下



此為華中總社之臨時辦公處



此為華中總社之臨時辦公處



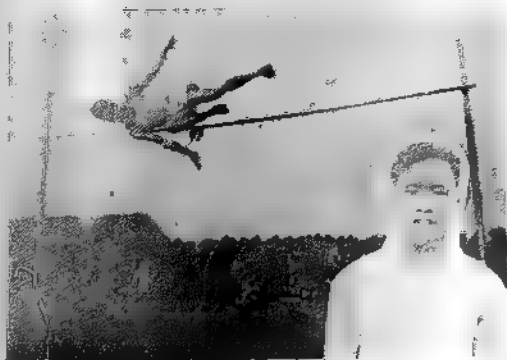
此為華中總社之臨時辦公處



此為華中總社之臨時辦公處



此為華中總社之臨時辦公處
此下



高跳國中
之之
十七
一
生
年
十
一
號



高跳國中
之之
十七
一
生
年
十
一
號



高跳國中
之之
十七
一
生
年
十
一
號



高跳國中
之之
十七
一
生
年
十
一
號



高跳國中
之之
十七
一
生
年
十
一
號

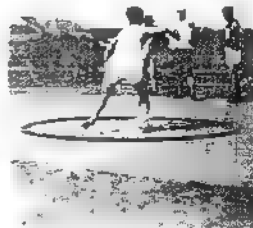
高跳國中
之之
十七
一
生
年
十
一
號



高跳國中
之之
十七
一
生
年
十
一
號



高跳國中
之之
十七
一
生
年
十
一
號



高跳國中
之之
十七
一
生
年
十
一
號



高跳國中
之之
十七
一
生
年
十
一
號



水質清潔
氣味芬芳

首屈一指之飲料

鳳凰標
汽水



石叻大馬路會豐商店
總代理

南洋各埠
總批發處

會豐商店

石叻大馬路
庇能新街
怡保列治街

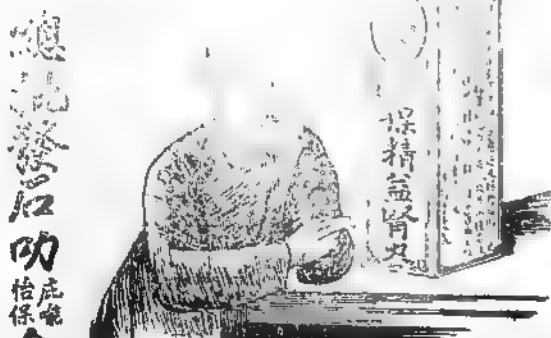
至批發
聖平大
水

每瓶四角每打四元
石叻大馬路會豐商店

此膏丸專治黃食黃腫四肢
虛無力應驗如神兼治婦
人閉經長流白帶皮黃骨瘦
及男婦長寒發冷等症功効
極速



買藥請認明商標



腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

總代理石叻庇能會豐商店

洋總代理石叻庇能會豐商店



先天不足 後天失調

每瓶八角

每打八元

此丸能治 病後欠補
夜夢遺洩 夜多小便
腰痛脚軟 腎虧精冷
動勞傷神 請試服之

國內要聞 三

法國新使已抵滬

▲星洲通訊社電

十七日路透電：法國新任駐華大使，於十七日晨由滬乘輪赴津，其夫人亦隨同前往。大使在滬期間，曾與我國外交部官員會晤，並參觀了上海的一些重要建築。大使的到滬，標誌著法中兩國友好關係的進一步發展。

▲星洲通訊社電：法國新任駐華大使，於十七日晨由滬乘輪赴津，其夫人亦隨同前往。大使在滬期間，曾與我國外交部官員會晤，並參觀了上海的一些重要建築。大使的到滬，標誌著法中兩國友好關係的進一步發展。

揭明聲死期近

▲星洲通訊社電：據悉，某重要人物之健康狀況已趨惡化，其死期已近。此消息在當地引起了廣泛關注。該人物生前曾為社會做出過重要貢獻，其逝世將是一個重大損失。

▲星洲通訊社電：據悉，某重要人物之健康狀況已趨惡化，其死期已近。此消息在當地引起了廣泛關注。該人物生前曾為社會做出過重要貢獻，其逝世將是一個重大損失。

佳局料粉方興未艾

▲星洲通訊社電：佳局料粉在市場上表現強勁，銷路持續擴大。消費者對其品質和口味給予了高度評價。預計未來一段時間內，佳局料粉將繼續保持熱銷勢頭。

▲星洲通訊社電：佳局料粉在市場上表現強勁，銷路持續擴大。消費者對其品質和口味給予了高度評價。預計未來一段時間內，佳局料粉將繼續保持熱銷勢頭。

慰情佳品



得一瓶「四七二」香水特贈知心彼美之意欣悅莫如

「四七二」香水用途廣大純潔馥郁去倦益神家君旅行不可不備

洗面沐浴酒「四七二」香水數滴於水中香氣歷久精神爽快

頭痛疲倦精神不佳嗅「四七二」香水或擦少許於頸際立覺清爽



各大藥房化妝品店與洋貨店均有出售瓶有大小定價公道買時請認明藍地金字「四七二」標貼庶不致誤

「四七二」化妝品除香水外尚有奇視香霜美髮油等品

4711 Genuine Eau de Cologne

粵軍各部補充團額

粵軍各部補充團額名單如下：

- 第一師：上尉連長一名，中尉連長一名，少尉連長一名。
- 第二師：上尉連長一名，中尉連長一名，少尉連長一名。
- 第三師：上尉連長一名，中尉連長一名，少尉連長一名。
- 第四師：上尉連長一名，中尉連長一名，少尉連長一名。
- 第五師：上尉連長一名，中尉連長一名，少尉連長一名。
- 第六師：上尉連長一名，中尉連長一名，少尉連長一名。
- 第七師：上尉連長一名，中尉連長一名，少尉連長一名。
- 第八師：上尉連長一名，中尉連長一名，少尉連長一名。
- 第九師：上尉連長一名，中尉連長一名，少尉連長一名。
- 第十師：上尉連長一名，中尉連長一名，少尉連長一名。

粵北形勢吃緊

粵北形勢吃緊，各方正密切關注局勢發展。據悉，目前粵北地區局勢緊張，各方正加強防務，以應對可能的變局。

粵北形勢吃緊，各方正密切關注局勢發展。據悉，目前粵北地區局勢緊張，各方正加強防務，以應對可能的變局。

連東及印度代理人 星洲匯豐銀行樓上羅布布魯氏啟

（考）

一、三年清平所獲金、銀、銅、錢七百兩，
入庫十二尺半，祇有三錢之重。
其餘金、銀、銅、錢，皆係十九
兩餘，祇有一錢，而實不敷此，
引至在船之中部。可知此船必
係於同治十一年遭劫，而所獲
金、銀、銅、錢，係此物。

十九年七月一日 (考)

新加坡善後會
啟事

有客自白來云、九二六
 和子、即本人、通有之、
 和子之要、向、內、有、
 和子、人、城、安、最、
 和子、之、外、最、最、
 和子、日、下、午、二、
 和子、即、夜、間、通、
 和子、有、客、自、來、

重要啓事

[illegible]

蒼蠅
 吾國藥物書中鮮見之。然歐洲得此種蒼蠅者。皆
 喜而採之。用之製成藥。其利甚厚。今我國雖下大禁。則
 凡見此種蒼蠅。試以藥水。無不食。而食後。其毒
 中之數種。能治風濕。手足麻痺。及婦人產後諸症。
 弗力。能治風濕。之效力。方之兩倍。蓋此藥。全立於
 疾病。

FLIT



樂安
藥水

跌打損傷



有力之門。使時時吸吸。則財源必源源而來。此藥之功用。非他藥所能及也。凡患此症者。請速購此藥。服之。必能轉弱為強。此藥之功用。非他藥所能及也。凡患此症者。請速購此藥。服之。必能轉弱為強。

藥廠東路南
URODONAL

司公限有弟兄振杜

介紹名醫

[illegible]

介紹人 公啟

五洲大藥房

◎重要報告

[illegible]

● 新刊 大正 11 年 12 月 1 日

南洋咖啡茶行
同業二十七人
否認訂定章程

本館代印 各種 書冊 均 可 代 印 工 價 另 議

乃於六月廿六日、復於馬車、數人、
隨時、假用、擺設、乃將、逐移、或、以、空、置、
處、門、牌、同、好、將、加、案、止、諸、以、按、照、日、
則、大、輾、則、此、則、根、本、已、廢、棄、諸、大、官、
通、商、決、不、來、問、

片樹山院
執經圖說

[illegible]

進行之報告

[illegible]

赤足行路多受損傷

定熱地方人多赤足或走路多足皮起


露雨婆
UDOL

每盒 耗每大盒 各藥房商店均有代售



Sole Distributors for British Malaya.
BORNEO SUMATRA TRADING CO.,
41, ROBINSON ROAD, SINGAPORE.

利普分一唯島平坡馬其
可品品實華移門羅院真
號一十個由由故置無



中交亦樂
茶精麥

麥精麥士波
INSTANT POSTUM

麥精麥士波
INSTANT POSTUM

麥精麥士波
INSTANT POSTUM

生
殖
靈

服者注意

真正生殖靈功效

外城分銷處

永城代傳處

新加坡三坡新街門牌一百零九號



Ashes & Roses

A. B. H. W. & Co., Ltd.

111, South Bridge Road, Singapore



The 'Cow & Gate' Baby

Cow & Gate Milk Food

得購可均店商店所大各

S. R. S. S. S. S.

Sole Agent S. S. S. S. S.

不里

這個小孩係二牛及版一標牛乳給他長大的令郎最

好亦喂以此乳然後注意其長大與快樂也蓋此乳

製自英倫為小兒最安穩之牛乳也

不里

這個小孩係二牛及版一標牛乳給他長大的令郎最

好亦喂以此乳然後注意其長大與快樂也蓋此乳

製自英倫為小兒最安穩之牛乳也

損虧筋脈師律州廣

也之拿治何如九補色紅士康華看且




劇其疼腰

韋廉士大藥房

韋廉士大藥房

▲市况一覽表▼

金條	每兩	三十三元
銀條	每兩	三十三元
金幣	每百	三十三元
銀幣	每百	三十三元
銅幣	每百	三十三元
紙幣	每百	三十三元
...

生油類

生油	每斤	...
菜油	每斤	...
桐油	每斤	...
...

土油類

土油	每斤	...
煤油	每斤	...
...

麵粉類

麵粉	每斤	...
...

雜糧類

雜糧	每斤	...
...

豆類

豆類	每斤	...
...

各色豆

各色豆	每斤	...
...

米類

米類	每斤	...
...

輪船入口

船名	由	到	代理
...

輪船出口

船名	往	開	代理
...

法國聖地干路白濁丸

此藥五利於千
八百四十年為世
界上最靈驗之
白濁藥也治五
淋白濁尿管腫
痛尿三頻尿內
立見奇效
各藥房均有代售
（日德）商店



立見奇效

新嘉坡 大馬路 門牌七十七號

本公司有優美華
人巫人西人等之
唱片及跳舞歌曲
出售
新嘉坡陸運到

高 亭




唯一代理人
士律利收

AGENTS: G. H. SLOTT & CO., LTD.
SINGAPORE and PENANG.

下圖之留聲機性質優美
聲音宏亮於諸般款式甚多
皆有存貨如蒙惠臨各代
理處或本公司參觀或嘗
試無任歡迎



(石柱之康健)

含有極富的維他
命建造人身最
効力益精神無
與比倫
治療傷寒咳嗽及
一切虛弱疾病除
諸服
「達金氏」外實無
他藥
各大藥房均有出
售



DAKIN
BROTHERS LTD.
SOLE MANUFACTURERS,
LONDON.

所造製一唯
致倫
司公限有弟兄金達

油魚鯊標廣



Emulsion
of Cod Liver Oil
HYPOPHOSPHITES
LIME & SODA.

露藥油魚鯊



●平安第一
為避免衛生上之經驗
最好倚靠「以羅」菓子
鹽蓋人身之組織一旦
有所阻滯則必肝火上
升食物不化皮膚生癩
發生刺熱大便不通以
及其他病症每晨服此
鹽和水一杯則百病盡
除矣

ENO'S
"FRUIT SALT"

利亞巴林
氏普汁能
增進人門
之食慾



LEA & PERRINS
SAUCE